TM16DOLB

Instruction Manual & Warranty
Manual de Instrucciones y Garantía
Manuel d'instructions et garantie

Heavy Duty Programmable

Outdoor Stake Timer

Thank you for purchasing the Westek Outdoor Stake Timer with Six Receptacles.

Getting Started

1. All six receptacles are controlled by Outdoor Stake Timer.
2. Outdoor Stake Timer comes with 96 Segment Pins enabling you to turn your lamps/appliances ON/OFF every 15 minutes. Positioning of each segment determines if lamps/appliances are ON or OFF during selected time period.

Programming ON/OFF Times

1. Move segment pins corresponding to desired ON times toward perimeter of dial.
2. Move segment pins corresponding to desired OFF times toward center of dial.
3. Turn dial clockwise one or more complete revolutions until arrow is pointing at present time of day (AM or PM).
4. Turn lamps/appliances on.
5. Plug lamps/appliances into timer receptacles. Close and latch Outdoor Stake Timer cover to protect receptacles from moisture. If using outdoors, plug Timer Power Cord into GFCI protected outlet, suitable for wet locations.
6. Use the Manual Override Switch to select Always ON or Timer Mode operating modes. The Always ON position turns on all lamps/appliances plugged into Outdoor Stake Timer. The Timer Mode position, indicated by clock icon, turns lamps/appliances ON/OFF at desired programmed times.
7. Reset Outdoor Stake Timer in case of power failure (Step 3).

Circuit Breaker

In the event of overloaded or shorted circuit, Outdoor Stake Timer is equipped with a Circuit Breaker to shut off power to lamps/appliances. If Outdoor Stake Timer does not function properly, Circuit Breaker may have been activated. To reset:

1. Unplug Outdoor Stake Timer from power source.
2. Check to make sure that combined load of lamps/appliances does not exceed rated capacity of Outdoor Stake Timer. If so, disconnect items until electrical load is within prescribed limits.
3. Press Circuit Breaker button to reset. Plug Outdoor Stake Timer back into outlet and test by turning Manual Override Switch to ON. Return to Timer Mode if load is operating properly.

Wall Mounting

1. If Outdoor Stake Timer is mounted on outside wall or post, it must be at least 3 feet above ground and close enough to be plugged into an electrical outlet receptacle suitable for wet locations.
2. Drive two 3/4" #6 screws (sold separately) 1-7/8" apart along horizontal line 6" above location of bottom of Outdoor Stake Timer (See Fig. B). Leave screw heads 1/4" above mounting surface.
3. Place keyhole slots over screws and push Outdoor Stake Timer down to lock into place.

Stake Mounting

1. Align four tabs on stake with four holes on back of timer. Push tabs down, then up, until they lock into place. (See Fig. C)
2. Stake should be inserted into ground up to lower round Barrier on stake. (See Fig. D)
   Do not use hammer or other object to drive stake into ground.

Latching Cover

Outdoor Stake Timer door is spring loaded and will automatically close. If the cord(s) plugged into receptacles prevent door from closing, gently grasp door and rear of the timer on opposite side of hinges. Squeeze until door latch engages. Outdoor Stake Timer can be locked to discourage tampering with cords or dial. Simply close Cover and insert lock (sold separately) through loop on Cover and Timer Base.

WARNING: Risk of Fire or Shock

- Disregarding cautions could result in fire, damage to tools, or cause fatal shock.
- This product is not intended for use with power tools such as hedge trimmers, weed trimmers and lawn mowers. Use care when operating lawn equipment – cord blends easily into grass and foliage.
- Always close Cover.
- Do not modify, splice or repair. Discard if damaged.
- Keep away from children.
- Fully extend Power Cord before using.
- Do not use Outdoor Stake Timer with heaters or similar appliances.
- Always ensure that plugs of lamps/appliances are fully inserted into Outdoor Stake Timer's receptacles.
- To clean Outdoor Stake Timer, unplug from wall outlet and wipe with dry cloth.
- When using with extension cord or devices, do not exceed their rating or 15 amps. (10 amps for incandescant lamps)

WARNING: CAUTION: RISK OF FIRE OR SHOCK. NOT FOR PERMANENT INSTALLATION. USE ONLY WITH A TOTAL OF 10 AMPERES MAXIMUM FOR CHRISTMAS TREE OR OTHER SEASONAL LIGHTING PRODUCTS. DO NOT INSTALL OR USE THIS PRODUCT FOR MORE THAN A 90 DAY PERIOD.

IF USING AN OUTDOOR-USE CORD SET FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME (GREATER THAN 90 DAYS), PLEASE CONSIDER HARD WIRING A PERMANENT OUTDOOR USE RECEPTACLE RATED FOR YEAR-ROUND USE IN THE AREA THAT POWER IS NEEDED. PLEASE CONTACT A LICENSED ELECTRICIAN FOR PROPER INSTALLATION OF PERMANENT WIRING. IF USING CHRISTMAS TREE OR SEASONAL LIGHTING PRODUCTS THAT ARE NOT MARKED WITH AN AMPERE RATING, CONNECT NO MORE THAN 85 SCREW–BASED LAMPS (C7 OR C9) OR 10 STRINGS WITH MIDGET (PUSH IN) LAMPS TO THIS TIMER.

- WHEN EXTENSION CORD IS USED, A 3/14 OR 3/12 GAUGE CORD SUITABLE FOR OUTDOOR USE IS REQUIRED.
- MAXIMUM LENGTH OF EXTENSION CORD CANNOT EXCEED 50 FEET.
- SUITABLE FOR WET LOCATIONS AND DIRECT EXPOSURE TO RAIN, NOT FOR WATER IMMERSION. STORE IN A DRY LOCATION WHEN NOT IN USE.

Limited One Year Warranty

AmerTac™ warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase. AmerTac's obligations are limited to repairing or replacing any defective unit and are effective only if such units are returned within one year of the purchase date to AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. Warranty void if damage is due to misuse or improper installation. In no circumstance will AmerTac™ be liable for consequential or incidental damages relating in any way to this product.

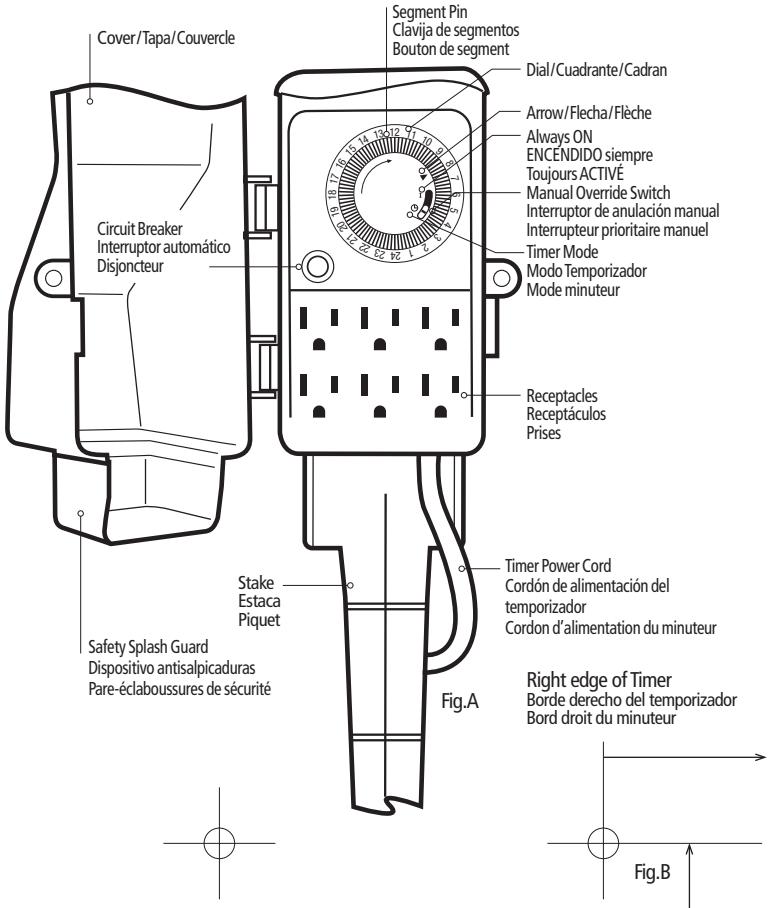

Fig.A

Right edge of Timer
Borde derecho del temporizador
Bord droit du minuteur

Fig.B

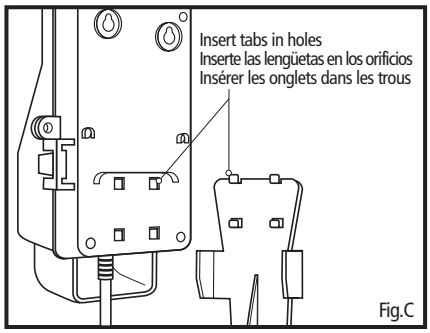

Fig.C

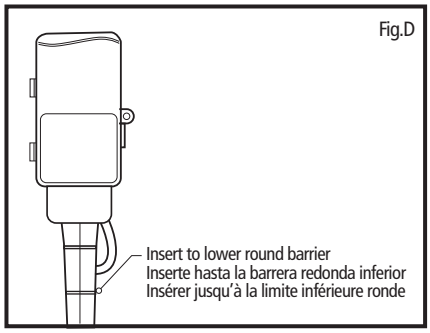

Fig.D

Drill holes 6" from base of Timer
Perfore orificios a 15 cm de la base del Temporizador / Percer des trous à 15 cm de la base du minuteur

Align with base of Timer
Alinee con la base del temporizador / Aligner la base du minuteur

Specifications: Model TM16DOLB
120 V~, 60 HZ
10 amp (1200 W)Tungsten
15 amp (1800 W) Resistive
Type 1.C Time switch for inline cord control

Questions?, ¿Preguntas? 201.661.9944

©2010 AmerTac™

Saddle River Executive Centre
One Route 17 South
Saddle River, NJ 07458
www.amertac.com

Made in China
Fabriqué en Chine/Hecho en China

3084400

Temporizador con estaca para exteriores programable para servicio pesado

Gracias por haber adquirido el Temporizador con estaca para exteriores con seis receptáculos Westek.

Para empezar:

1. Los seis receptáculos son controlados por el Temporizador con estaca para exteriores.
2. El Temporizador con estaca para exteriores incluye 96 Clavijas de segmentos que le permiten ENCENDER/APAGAR sus lámparas/aparatos cada 15 minutos. El ajuste de posición de cada segmento determina si las lámparas/aparatos se ENCIENDEN o APAGAN durante el lapso de tiempo seleccionado.

Cómo programar las horas de ENCENDIDO/APAGADO:

1. Mueva las clavijas de segmentos correspondientes a las horas de ENCENDIDO deseadas hacia el perímetro del cuadrante.
2. Mueva las clavijas de segmentos correspondientes a las horas de APAGADO deseadas hacia el centro del cuadrante.
3. Gire el cuadrante hacia la derecha una o más revoluciones completas hasta que la flecha apunte a la hora actual del día (AM o PM).
4. Encienda las lámparas/aparatos.
5. Enchufe las lámparas/aparatos en los receptáculos del temporizador. Cierre y asegure la tapa del Temporizador con estaca para exteriores de modo de proteger los receptáculos contra la humedad. Si lo utiliza en exteriores, enchufe el Cordón de alimentación del temporizador en un tomacorriente protegido GFCI, adecuado para ubicaciones húmedas.
6. Utilice el Interruptor de anulación manual para seleccionar los modos de operación ENCENDIDO siempre o Modo Temporizador. La posición ENCENDIDO siempre enciende todas las lámparas/aparatos enchufados en el Temporizador con estaca para exteriores. La posición Modo Temporizador, indicada por el icono de reloj, ENCIENDE/APAGA las lámparas/aparatos a las horas programadas deseadas.
7. Reajuste el Temporizador con estaca para exteriores en caso de un fallo de alimentación (Paso 3).

Interruptor automático:

En caso de un circuito sobrecargado o un cortocircuito, el Interruptor automático incluido con el Temporizador con estaca para exteriores interrumpe automáticamente la alimentación a las lámparas/aparatos.
Si el Temporizador con estaca para exteriores no funciona debidamente, el Interruptor automático podría haberse activado. Para reajustar:

1. Desenchufe el Temporizador con estaca para exteriores de la fuente de alimentación.
2. Asegúrese que la carga combinada de lámparas/aparatos no exceda la capacidad nominal del Temporizador con estaca para exteriores. De ser éste el caso, desconecte dispositivos hasta que la carga eléctrica alcance los límites prescritos.
3. Oprima el botón del Interruptor automático para reajustar. Vuelva a enchufar el Temporizador con estaca para exteriores en el tomacorriente y haga una prueba girando el Interruptor de anulación manual hacia la posición ON (ENCENDIDO). Si la carga funciona debidamente, regrese al Modo Temporizador.

Montaje en pared:

1. Si el Temporizador con estaca para exteriores se monta en una pared o poste exterior, deberá instalarse a 0.9 metros como mínimo sobre el terreno y lo suficientemente cerca como para poder enchufarlo en un receptáculo eléctrico adecuado para ubicaciones húmedas.
2. Inserte dos tornillos #6 de 3/4 de pulg. (vendidos por separado) a 4.76 cm de distancia a lo largo de la línea horizontal, 15 cm por encima de la superficie inferior del Temporizador con estaca para exteriores (vea la Fig. B). Deje las cabezas de los tornillos a 6 mm sobre la superficie de montaje.
3. Coloque las ranuras de fijación sobre los tornillos y presione el Temporizador de estaca para exteriores para asegurarlo en su posición.

Montaje en la estaca:

1. Alinee las cuatro lengüetas de la estaca con los cuatro orificios de la parte posterior del temporizador. Presione las lengüetas hacia abajo, luego hacia arriba, hasta que queden aseguradas en su posición. (Vea la Fig. C).
2. La estaca deberá insertarse en el terreno hasta la marca de la barrera redonda inferior en la estaca. (Vea la Fig. D) No utilice un martillo ni ningún otro objeto para enterrar la estaca en el terreno.

Tapa con pestillo:

La puerta con resorte del Temporizador con estaca para exteriores se cerrará automáticamente. Si el cordón o cordones enchufados en los receptáculos impiden que la puerta se cierre, agarre con cuidado la puerta y la parte posterior del temporizador en el lado opuesto de las bisagras. Apriete hasta que el pestillo de la puerta se enganche. El Temporizador con estaca para exteriores puede bloquearse para impedir la manipulación peligrosa de los cordones o el cuadrante. Sencillamente cierre la Tapa e inserte un candado (vendido por separado) a través de la anilla en la Tapa y la Base del temporizador.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o choque eléctrico.

- Hacer caso omiso a las precauciones podría ocasionar un incendio, daños a las herramientas o choque eléctrico fatal.
- Este producto no ha sido diseñado para uso con herramientas eléctricas tales como recortadores de setos, escardadores y cortadoras de césped. Sea precavido al operar equipo para césped – los cordones se confunden fácilmente con la hierba y el follaje.
- Siempre cierre la Tapa.
- No lo modifique, empalme o repare. Deséchelo si está dañado.
- Manténgalo alejado de los niños.
- Extienda completamente el Cordón de alimentación antes de utilizarlo.
- No utilice el Temporizador con estaca para exteriores con calefactores o aparatos similares.
- Asegúrese siempre que los enchufes de las lámparas/aparatos estén completamente insertados en los receptáculos del Temporizador con estaca para exteriores.
- Para limpiar el Temporizador con estaca para exteriores, retírelo del tomacorriente de pared y pásele un paño seco.
- Cuando lo utilice con un cordón prolongador u otros dispositivos, no exceda su capacidad nominal o 15 amperios. (10 amperios para lámparas incandescentes)

ADVERTENCIA: PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO. NO ESTÁ DISEÑADO PARA INSTALACIÓN PERMANENTE. UTILICE ÚNICAMENTE CON UN TOTAL DE 10 AMPERIOS MÁXIMO PARA ÁRBOLES DE NAVIDAD U OTROS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN ESTACIONALES. NO INSTALE O UTILICE ESTE PRODUCTO POR UN LAPSO MAYOR DE 90 DÍAS.

SI SE UTILIZA EN EXTERIORES – EMPLEE UN CORDÓN DISEÑADO PARA USO PROLONGADO (MÁS DE 90 DÍAS). CONSIDERE CABLEAR UN RECEPTÁCULO EXTERIOR DE USO PERMANENTE CLASIFICADO PARA OPERACIÓN ANUAL COMPLETA EN EL ÁREA DONDE SE REQUIERE ALIMENTACIÓN. COMUNÍQUESE CON UN ELECTRICISTA PROFESIONAL PARA LA INSTALACIÓN CORRECTA DEL CABLEADO PERMANENTE.
SI UTILIZA UN ÁRBOL DE NAVIDAD O PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN ESTACIONALES QUE NO INCLUYEN CLASIFICACIÓN DE AMPERAJE, CONECTE A ESTE TEMPORIZADOR UN MÁXIMO DE 85 LUCES ENROSCABLES (C7 O C9) O 10 HILERAS DE LUCES MINIATURA (A PRESIÓN).

- CUANDO UTILICE UN CORDÓN PROLONGADOR, SE REQUERIRÁ UN CORDÓN CALIBRE 3/14 Ó 3/12 ADECUADO PARA USO EN EXTERIORES.
- LA LONGITUD MÁXIMA DEL CORDÓN PROLONGADOR NO DEBERÁ EXCEDER 15.24 M.
- IDEAL PARA UBICACIONES HÚMEDAS Y EXPOSICIÓN DIRECTA A LA LLUVIA, NO PARA SUMERGIRSE EN AGUA. CUANDO NO LO UTILICE, GUÁRDELO EN UNA UBICACIÓN SECA.

Garantía limitada de un año:

AmerTac™ garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Las obligaciones de AmerTac se limitan a reparar o cambiar la unidad defectuosa y son efectivas sólo si se devuelve en un lapso de un año a partir de la fecha de compra a AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. La garantía no será válida si el daño es causado por mal uso o instalación inadecuada. En ningún caso AmerTac™ será responsable por daños consecuentes o incidentales relacionados en cualquier forma con este producto.

Especificaciones: Modelo TM16DOLB
120 V~, 60 HZ
10 amperios (1200 Watts) Tungsteno
15 amperios (1800 Watts) Resistivos
Tipo 1.B Interruptor horario para control de cordón en línea

Minuteur extérieur sur piquet programmable pour tâches intensives

Merci d'avoir acheté le minuteur extérieur sur piquet, avec six prises, de Westek.

Mise en service :

1. Les six prises sont commandées par le minuteur extérieur sur piquet.
2. Le minuteur extérieur sur piquet est livré avec 96 boutons de segments qui vous permettent d'ACTIVER/DÉSACTIVER les lampes/appareils à toutes les 15 minutes. Le placement de chaque segment détermine si les lampes/appareils sont ACTIVÉS ou DÉSACTIVÉS pendant la période de temps sélectionnée.

Programmation des moments d'ACTIVATION/DÉSACTIVATION :

1. Déplacer les boutons de segments correspondants aux heures d'ACTIVATION désirées vers le périmètre du cadran.
2. Déplacer les boutons de segments correspondants aux heures de DÉSACTIVATION désirées vers le centre du cadran.
3. Tourner le cadran dans le sens horaire ou plus à fond jusqu'à ce que la flèche pointe sur l'heure actuelle (AM ou PM).
4. Activer les lampes/appareils.
5. Brancher les lampes/appareils dans les prises du minuteur. Fermer et mettre le loquet du couvercle du minuteur extérieur sur piquet pour protéger les prises contre l'humidité. Lors d'une utilisation à l'extérieur, brancher le cordon d'alimentation du minuteur dans une prise protégée par un disjoncteur différentiel conçu pour les endroits humides.
6. Utiliser l'interrupteur prioritaire manuel pour sélectionner les modes toujours ACTIVÉ ou minuteur. La position toujours ACTIVÉ allume toutes les lampes/appareils branchés dans le minuteur extérieur sur piquet. La position de Mode minuteur, indiquée par l'icône d'horloge, ACTIVE/DÉSACTIVE les lampes/appareils aux heures programmées.
7. Réinitialiser le minuteur extérieur sur piquet après une panne de courant (Étape 3).

Disjoncteur :

Dans les cas de circuits surchargés ou court-circuités, le minuteur extérieur sur piquet est équipé d'un disjoncteur qui coupe l'alimentation des lampes/appareils.
Si le minuteur extérieur sur piquet ne fonctionne pas correctement, le disjoncteur aurait pu être activé. Pour réinitialiser :

1. Débrancher le minuteur extérieur sur piquet de la source d'alimentation.
2. Vérifier pour s'assurer que la charge combinée des lampes/appareils ne dépasse pas la capacité nominale du minuteur extérieur sur piquet. Dans ce cas, débrancher les appareils jusqu'à ce que la charge revienne dans les limites prévues.
3. Appuyer sur le bouton du disjoncteur pour réinitialiser. Brancher le minuteur extérieur sur piquet dans la prise et vérifier en tournant l'interrupteur prioritaire manuel sur ON (Activé). Revenir en Mode minuteur si la charge fonctionne correctement.

Montage mural :

1. Si le minuteur extérieur sur piquet est monté sur un mur extérieur ou sur un poteau, il doit être à au moins 0,9 m au-dessus du sol et suffisamment près d'une prise électrique conçue pour les endroits humides.
2. Visser deux vis n° 6 de 3/4 po (vendues séparément) espacées de 4.76 cm le long d'une ligne horizontale située à 15 cm au-dessus de la partie inférieure du minuteur extérieur sur piquet (Voir la Fig. B). Laisser les têtes de vis à 6 mm au-dessus de la surface de montage.
3. Placer les fentes en trou de serrure sur les vis et pousser vers le bas le minuteur extérieur sur piquet pour verrouiller en place.

Montage du piquet :

1. Aligner les quatre onglets sur le piquet avec les quatre trous à l'arrière du minuteur. Pousser les onglets vers le bas, puis vers le haut jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place. (Voir la Fig. C)
2. Insérer le piquet dans le sol jusqu'à sa limite inférieure ronde indiquée sur le piquet. (Voir la Fig. D)
Ne pas utiliser de marteau ou d'autre objet pour enfoncer le piquet dans le sol.

Loquet du couvercle :

Le couvercle à ressort du minuteur extérieur sur piquet se referme automatiquement. Si le ou les cordon(s) branchés dans la prise empêchent le couvercle de fermer, saisir doucement le couvercle et l'arrière du minuteur du côté opposé des charnières. Presser jusqu'à ce que le loquet de porte s'engage. Le minuteur extérieur sur piquet peut être verrouillé pour éviter la modification des cordons ou du cadran. Il suffit de fermer le couvercle et d'insérer un cadenas (vendu séparément) à travers la boucle du couvercle et de la base du minuteur.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ou de choc

- Le fait de négliger les mises en garde pourrait causer un incendie, des dommages aux outils ou un choc fatal.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé avec des outils électriques comme des taille-haie, des tondeuses à fil nylon et des tondeuses à gazon. Faire preuve de prudence lors de l'utilisation d'équipement d'entretien paysager – les cordons se confondent aisément avec l'herbe et le feuillage.
- Toujours fermer le couvercle.
- Ne pas modifier, épisser ou réparer. Jeter si endommagé.
- Garder hors de portée des enfants.
- Étendre complètement le cordon d'alimentation avant d'utiliser.
- Ne pas utiliser le minuteur extérieur sur piquet avec des chaufferettes ou d'autres appareils similaires.
- Toujours s'assurer que les fiches des lampes/appareils sont insérées complètement dans les prises du minuteur extérieur sur piquet.
- Pour nettoyer le minuteur extérieur sur piquet, le débrancher de la prise murale et l'essuyer avec un chiffon sec.
- Lorsqu'il est utilisé avec une rallonge ou des appareils, ne pas dépasser leur capacité nominale, ou 15 ampères. (10 A pour les lampes incandescentes)

AVERTISSEMENT : MISE EN GARDE : RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC. N'EST PAS CONÇU POUR UNE INSTALLATION PERMANENTE. UTILISER SEULEMENT AVEC UN TOTAL DE 10 AMPÈRES AU MAXIMUM AVEC DES ARBRES NOËL OU UN ÉCLAIRAGE DES FÊTES. NE PAS INSTALLER OU UTILISER CE PRODUIT PENDANT PLUS DE 90 JOURS.

LORS D'UN USAGE À L'EXTÉRIEUR – UTILISER UN CORDON CONÇU POUR UNE UTILISATION PROLONGÉE (PLUS LONGUE QUE 90 JOURS). VEUILLEZ CONSIDÉRER LE CÂBLAGE COMME UNE UTILISATION EXTÉRIEURE PERMANENTE CONÇUE POUR UNE UTILISATION À L'ANNÉE DANS LA ZONE OÙ L'ALIMENTATION EST REQUISE. VEUILLEZ ENTRER EN CONTACT AVEC UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ POUR L'INSTALLATION D'UN CÂBLAGE PERMANENT. AVEC UN ARBRE DE NOËL OU DE L'ÉCLAIRAGE DES FÊTES QUI N'INDIQUE PAS D'AMPÉRAGE NOMINAL, NE PAS CONNECTER À CE MINUTEUR PLUS DE 85 AMPOULES VISSABLES (C7 OU C9) OU 10 GUIRLANDES DE PETITES AMPOULES (À POUSSER).

- SI UNE RALLONGE EST UTILISÉE, UN CORDON POUR L'EXTÉRIEUR DE CALIBRE 3/14 OU 3/12 EST REQUIS.
- LA LONGUEUR DE LA RALLONGE NE PEUT EXCÉDER 15,24 M.
- ADAPTÉ POUR LES ENDROITS HUMIDES ET LA PLUIE, MAIS PAS POUR ÊTRE IMMERGÉ DANS L'EAU. RANGER DANS UN ENDROIT SEC LORSQUE NON UTILISÉ.

Garantie limitée de un an :

AmerTac™ garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat. Les obligations d'AmerTac se limitent à la réparation ou au remplacement de tout article défectueux et s'appliquent seulement si l'article est retourné dans l'année de la date d'achat à AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. La garantie est annulée si le dommage est causé par une utilisation ou une installation incorrecte. AmerTac™ ne peut en aucun cas être tenue responsable pour des dommages consécutifs ou accessoires reliés en quelque manière à ce produit.

Fiche technique : Modèle TM16DOLB
120 V~, 60 Hz
10 ampères (1200 watts) tungstène
15 ampères (1800 watts) résistif
Type 1.B Contact temporisé pour le contrôle du cordon en ligne